

**Zeitschrift:** Bulletin Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse, Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik  
**Band:** 99 (2008)  
**Heft:** 4

## Titelseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

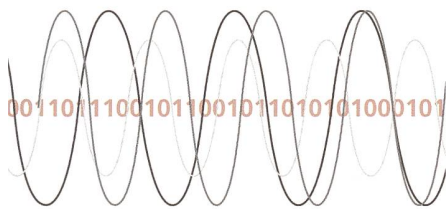
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



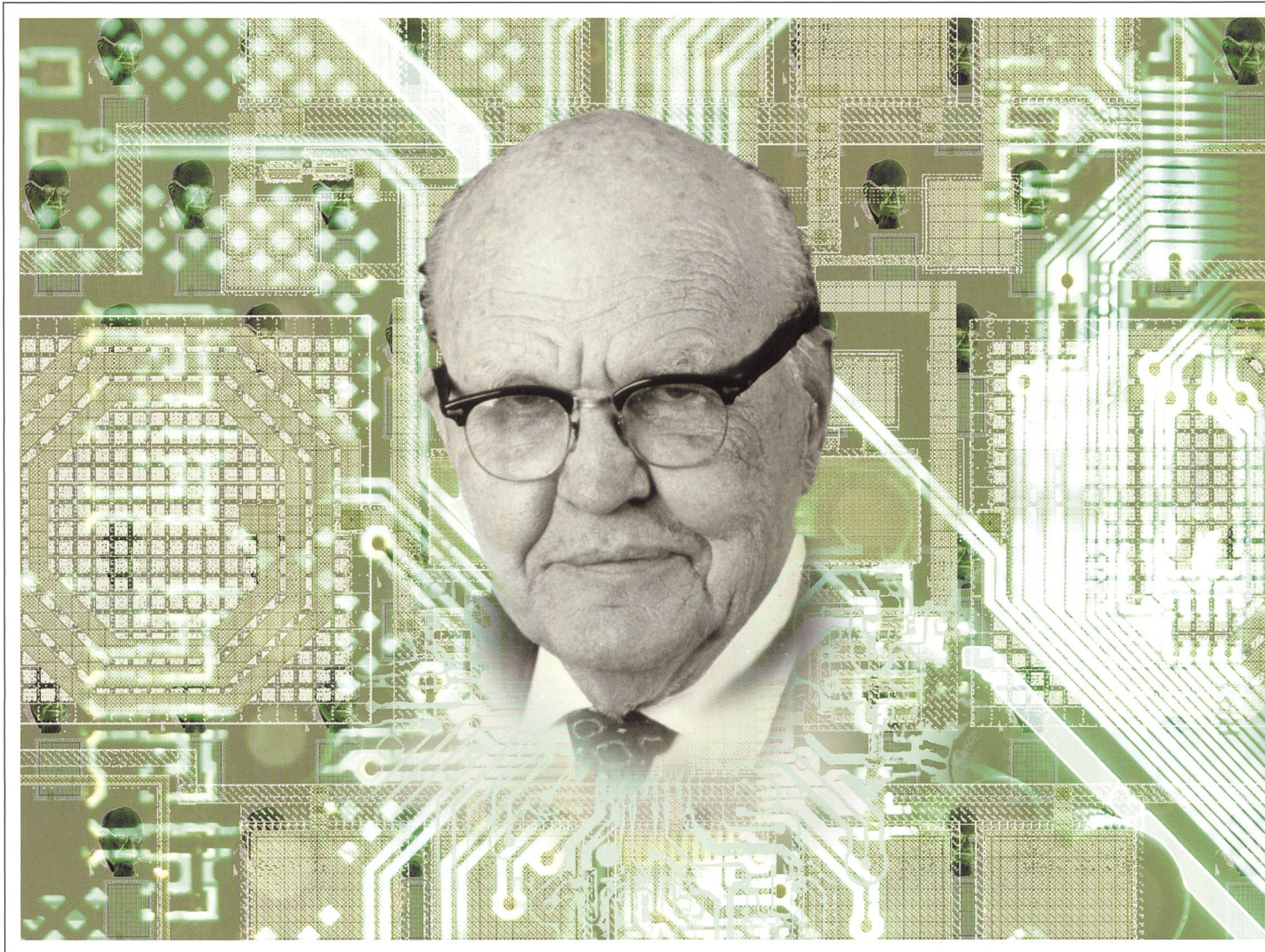
# BULLETIN

electrosuisse >>

SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik – SEV Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information



Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen  
Association des entreprises électriques suisses




4/2008

Fr. 12.–  
€ 8,50

**Jahresheft  
Annuaire**

**2008**



Wer mit seiner  
Energie effizient  
umgeht, kommt weiter.

Meet the  
standard

IEC 61850

## SICAM PAS: Energieautomation auf höchstem Niveau

Bei der Energieautomation führt kein Weg an SICAM PAS vorbei. Das Power Automation System von Siemens, welches dem internationalen Standard IEC 61850 entspricht, steigert die Effizienz Ihrer Anlage ohne grossen Aufwand. Seine Interoperabilität und die hohe Integrationsfähigkeit erleichtern den herstellerunabhängigen Anlagenbau und reduziert gleichzeitig den Planungsaufwand. Sie bauen damit auf Vorteile wie die einfache Systemstruktur, optimale Erweiterungsmöglichkeiten, hohe Skalierbarkeit, Netzwerkfähigkeit und raschen, umfassenden Fernzugriff. SICAM PAS: investieren Sie jetzt in eine sichere Zukunft.

Weitere Informationen:

Siemens Schweiz AG, Power Systems, Freilagerstrasse 40, CH-8047 Zürich

Tel.: +41 (0)585 583 580, Fax: +41 (0)585 583 192, E-Mail: [power.info.ch@siemens.com](mailto:power.info.ch@siemens.com)

[www.siemens.ch/powersystems](http://www.siemens.ch/powersystems)

**SIEMENS**